

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-SP-306 INSTEAD.

LƯU Ý: MẪU NÀY CHỈ SỬ DỤNG VỚI MỤC ĐÍCH THAM KHẢO THÔNG TIN. KHÔNG ĐIỀN VÀ NỘP MẪU NÀY. SỬ DỤNG MẪU AOC-SP-306 BẰNG TIẾNG ANH ĐỂ THAY THẾ.

STATE OF NORTH CAROLINA
TIỂU BANG NORTH CAROLINA

File No.
Số Hồ Sơ

In The General Court Of Justice
District Court Division
Tại Hệ Thống Tòa Án Công Lý
Phân Bộ Tòa Án Khu Vực

County _____
Quận/hạt _____

IN THE MATTER OF
VỀ VỤ

Name Of Respondent
Tên bị đơn

INVOLUNTARY COMMITMENT ORDER -
SUBSTANCE ABUSER
LỆNH ĐIỀU TRỊ KHÔNG TỰ NGUYỆN -
NGƯỜI LẠM DỤNG CHẤT GÂY NGHIỆN

Date Of Birth Of Respondent (mm/dd/yyyy)
Ngày sinh của bị đơn (tháng/ngày/năm)

Full Social Security Number Of
Respondent
Số an sinh xã hội đầy đủ của bị đơn

G.S. 122C-287
G.S. 122C-287

FINDINGS
CÁC SỰ VIỆC ĐƯỢC XÁC NHẬN

The Court finds that:
Tòa Án xác nhận rằng:

- | | | | |
|---|------------------------------------|--|--|
| 1. The State Tiểu Bang | <input type="checkbox"/> was có | <input type="checkbox"/> was not không có | represented by counsel. luật sư đại diện. |
| 2. The respondent Bị đơn | <input type="checkbox"/> was có | <input type="checkbox"/> was not không có | represented by counsel. luật sư đại diện. |
| 3. The 24-hour facility Cơ sở chăm sóc 24/24 giờ | <input type="checkbox"/> was có | <input type="checkbox"/> was not không có | represented by counsel. luật sư đại diện. |

Based on the evidence presented, the Court
Căn cứ vào các chứng cứ được trình bày, Tòa Án

4. by clear, cogent, and convincing evidence, finds as facts all matters set out in the physician's/eligible psychologist's/qualified professional's report, specified below, and the report is incorporated by reference as findings.
xác nhận rằng tất cả các sự việc ghi trong báo cáo của bác sĩ/bác sĩ tâm lý đủ tiêu chuẩn/chuyên gia đủ trình độ là đúng sự thật và được chứng minh bởi các chứng cứ rõ ràng, xác thực và có sức thuyết phục, và rằng báo cáo này được hợp nhất vào phần các sự việc được xác nhận của lệnh này thông qua việc dẫn chiếu.

Date Of Last Examiner's Report (mm/dd/yyyy)
Ngày lập báo cáo thẩm định gần đây nhất (tháng/ngày/năm)

Name Of Examiner
Tên của người thẩm định

5. by clear, cogent, and convincing evidence, finds these other facts:
xác nhận rằng các sự việc bổ sung sau đây được chứng minh bởi các chứng cứ rõ ràng, xác thực và có sức thuyết phục:

6. finds that the respondent does not meet the criteria for commitment.
xác nhận rằng bị đơn không hội đủ điều kiện để có lệnh điều trị không tự nguyện.

(Over)
(Xem mặt sau)

**CONCLUSIONS
CÁC KẾT LUẬN**

Based on the above findings, the Court concludes that the respondent:
Căn cứ vào các xác nhận trên đây, Tòa Án kết luận rằng bị đơn:

- 1. is a substance abuser.
là người lạm dụng chất gây nghiện.
- 2. is not a substance abuser.
không phải là người lạm dụng chất gây nghiện.
- 3. is dangerous to self to others.
là mối nguy đối với bản thân người khác.
- 4. is not dangerous to self or others.
không phải là mối nguy đối với bản thân hay người khác.

VUI LÒNG ĐIỀN VÀO PHIÊN BẢN TIẾNG ANH CỦA MẪU NÀY

(See Order on reverse)
(Xem Lệnh ở mặt sau)

